

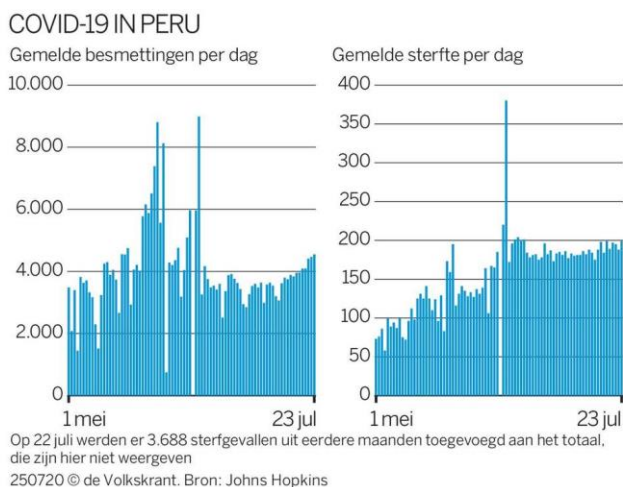
StOI Nieuwsbrief - Corona-special



In deze nieuwsbrief informeren we u uitgebreid over de ernst van de coronacrisis in Peru. Anders dan in Europa is de crisis in Peru nooit afgezwakt, sterker, het lijkt erop dat de situatie steeds verder verergert. Dit heeft een enorme en verwoestende impact op het dagelijks leven van alle Peruanen en zeker ook op de mensen die we vanuit StOI steunen: de dovengemeenschap in Cajamarca. Het zou heel fijn zijn als we met z'n allen deze keer extra genereus willen zijn en Pim, Luz Marina en alle doven een hart onder de riem steken in deze barre en onzekere tijden.

Corona in Peru en in Cajamarca

Onderstaande tekst is overgenomen uit de Volkskrant van 25 augustus 2020.



Het virus in de wereld

Het aantal bevestigde coronabesmettingen in Peru blijft onverminderd hoog. Donderdag 23 juli meldden de gezondheidsautoriteiten een toename van 4.456 besmettingen. Sinds het begin van de coronacrisis zijn er ruim 370 duizend inwoners positief getest op het virus. Daarmee is Peru het op vijf na zwaarst getroffen land wereldwijd. Er overleden zeker 17.654 mensen aan de gevolgen van een besmetting met het coronavirus. Een groot deel daarvan, 3.688 personen, werd woensdag met terugwerkende kracht aan de statistieken toegevoegd. Hoewel het Latijns-Amerikaanse land al snel na de uitbraak strenge lockdownmaatregelen nam, is er nooit echt een einde gekomen aan de eerste golf. Ook omgerekend naar inwonertal is Peru zwaar getroffen. Per 1 miljoen inwoners overleden 535 mensen aan covid-19, in buurlanden Chili en Brazilië stierven respectievelijk 462 en 396 personen per miljoen. In Nederland is de officiële sterfte nu 358 per miljoen inwoners.

De dag dat dit artikel verscheen, 25 juli, is er in de deelstaat Cajamarca een spoedwet uitgevaardigd die bepaalt dat er dagelijks opnieuw een avondklok is van 20.00 tot 04.00 uur en dat op de zondagen vanaf nu ook een lockdown geldt. Zondag was de enige dag dat de ijszaak van Pim en Luz Marina nog enige omzet maakte. Er zijn simpelweg te veel gevallen, te veel mensen ook die zich niet goed aan de regels houden, de gezondheidszorg barst uit zijn voegen. Natuurlijk raakt dit ook de dovengemeenschap.

De eerste drie maanden was er in Peru sprake van een strenge quarantaine. Er waren eigenlijk niet zo heel veel ziektegevallen. De wetten waren erg streng, maar in de praktijk kon niet iedereen zich daaraan houden. Nadat in mei en juni de teugels iets werden losgelaten, is de situatie snel geëscaleerd. Iedereen kent wel mensen in zijn omgeving die corona hebben of hebben gehad. Ook in de ijszaak zijn er inmiddels mensen met Covid, maar dit geldt ook voor leveranciers, in de familie, veel bekenden ook.

Er overlijden ook mensen in onze omgeving aan corona. Zo verloor een doof meisje haar moeder, die op de markt werkte. De situatie in het ziekenhuis in Cajamarca is kritiek. Veel medisch personeel is ziek of zelfs overleden, er zijn talloze vacatures. Met ongeveer 40% van het normale personeel moet momenteel zorg verleend worden aan 4 x zoveel patiënten als normaal!

HOSPITAL SIMÓN BOLÍVAR
CAJAMARCA
Nuestro sacrificio, tu esperanza.

COMUNICADO
Hospital Simón Bolívar requiere del siguiente personal:

| | Sueldo: |
|---|-------------------|
| 06 Especialistas: Médico Internista Geriatra Médico familia | S/. 10 000 |
| 20 Médicos cirujanos | S/. 8 000 |
| 25 Enfermeras | S/. 5 000 |
| 02 Tecnólogo Médico | S/. 5 000 |
| 45 Técnicos | S/. 2 800 |
| 03 Técnico de laboratorio | S/. 2 800 |
| 06 Personal de limpieza | S/. 1 500 |
| 05 Personal de lavandería | S/. 1 500 |

Advertentie waarin het ziekenhuis om nieuw personeel vraagt

Banken en talloze andere bedrijven sluiten omdat ze geen gezonde (balie)medewerkers meer over hebben. Vanuit Lima wordt er overwogen medische urgentieteam te sturen naar Cajamarca, maar ook zelf hebben ze in Lima veel problemen, en andere delen van het land moeten ook worden bediend. Het dieptepunt en het einde lijken voorlopig nog niet in zicht.

Ijszaak

De fabriek en de zes verkoopvestigingen van de ijszaak gingen van de ene op de andere dag dicht. Niemand heeft dit zien aankomen, maar op 16 maart was het ineens zover. De verkopen gingen dezelfde dag naar nul en dat is bijna drie maanden zo gebleven. Pim en Luz Marina hebben hun pensioengeld moeten aanspreken. Zo kon in ieder geval een groot gedeelte van de salarissen van de 30 medewerkers worden doorbetaald, zij het met een maandelijkse korting. De overheid kwam met een aantal maatregelen om de ergste pijn te verzachten. De eerste maand was er een subsidie voor werkgevers die 30% van de personeelslasten omvatte. Later was er een soort bijstandsuitkering op minimum niveau voor werknemers waar ondernemers niet voor kunnen zorgen. De besluiten zijn genomen, de middelen zijn beperkt, maar de overheid heeft nog lang niet (alles) betaald. Van ondernemers wordt veel flexibiliteit en veerkracht gevraagd.

Inmiddels zijn vijf van de zes vestigingen weer open. De omzet is gedaald naar 13% van het afgelopen jaar. Veel klanten zitten thuis met de angst besmet te worden. Kinderen mogen de winkelcentra niet in. Het personeel in de ijszaken is zwaar ingepakt, met verplichte mondkapjes en plastic hoezen voor het gezicht, handschoenen aan. Er mag alleen ijs worden verkocht om mee te nemen, alle tafels en stoelen staan ongebruikt in de zaak, afgezet met linten. Begin juli is er voorzichtig begonnen met de thuisbezorging van ijs, een nieuwe tak van sport.



De thuisbezorg-uitrusting!



Tolk Pamela Pajares aan het werk



De vader van Gianco, doof en autistisch, haalt huiswerk op. Vader is ontslagen en helpt z'n zoon

Dove werknemers

De dove werknemers begrijpen goed wat er aan de hand is in de wereld. Ze kijken naar het nieuws, er zijn veel gebarentolken actief, ze communiceren onderling snel en efficiënt en zijn bezorgd over de toekomst, hun ouders en hun kinderen. Liplezen is erg onhandig met mondkapjes voor, waardoor ze het gevoel hebben niet begrepen te worden.

Kleinste kinderen: spraaktherapie op afstand

In maart hebben de dovenactiviteiten even stil gelegen, maar er is daarna goed doorgepakkt met tal van nieuwe en aangepaste initiatieven. De therapeuten van de kleinste kinderen met spraaktherapie hebben zich op interne cursussen en uitwisseling van ervaringen gericht. Spraaktherapie vindt nu op afstand plaats, via Zoom en WhatsApp voor alle kinderen die thuis over een computer of mobiele telefoon beschikken. Helaas is dat lang niet overal het geval, hoezeer ouders ook snappen dat het voor hun kind een eerste levensbehoefte is om te kunnen communiceren. Sinds de uitbraak van de pandemie is de rol van de ouders bij de spraaktherapieën belangrijker geworden.

Basisschoolleerlingen: wekelijks Zoom-bijeenkomst

De situatie voor dove kinderen op de lagere scholen ligt ingewikkelder. Ze zitten doorgaans op staatscholen waar nooit veel aandacht was voor informatietechnologie. Leerkrachten weten zelf vaak ook niet veel van computers. De dove kinderen kwamen altijd woensdag- of donderdagmiddag bij elkaar in het gemeentehuis. Een groep van zo'n vijftig mensen: kinderen, ouders, een paar leerkrachten, enkele vrijwilligers en wat broertjes of zusjes. Onze dove instructeur Pedro zette dan met veel inzet, mime en gebaren in om de woordenschat op een gezellige, informele en laagdrempelige manier uit te breiden. Op dit moment is er een groep van twintig deelnemers over die wekelijks een serieuze virtuele cursus volgen via Zoom. De samenstelling is wel enigszins gewijzigd: er zitten nu duidelijk

meer leerkrachten in de groep. Daar zijn we heel blij mee: zij zijn gemotiveerd en kunnen de volgende dag het geleerde direct toepassen bij hun leerlingen.

Middelbare scholieren: hulp van gebarentolken

Alle middelbare scholen in Peru zijn door de centrale overheid gesloten. Tot januari 2021 wordt er alleen op afstand les gegeven. Toch gebeuren er mooie dingen. Zo zitten er zes dove meisjes in verschillende klassen op de middelbare meisjesschool in Cajamarca. Twee van onze gebarentolken zijn bij alle lessen op afstand aanwezig en vormen zo een brug tussen leerlingen, leerkrachten en ouders. Waar nodig helpen de tolken met het installeren van de programma's. Op dezelfde manier vindt de huiswerkbegeleiding plaats en 's avonds worden zo de lessen voor de volgende dag voorbereid. We kennen deze kinderen al van kleins af aan en hebben ze al die tijd ondersteund. Er is zodoende een goede vertrouwensband, waardoor eventuele problemen snel kunnen worden opgelost. Het schaamtegevoel is allang overwonnen en dat is goed voor de studieresultaten.

Sarita, een doof meisje uit de tweede klas, is vanwege de lange lockdown naar het huis van haar opa en oma vertrokken, op ruim drie uur afstand van Cajamarca, hoog in de bergen. Van zijn spaargeld heeft haar opa een nieuwe mobiele telefoon gekocht met goed bereik. Sarita kan daardoor iedere dag gewoon de afstandslessen volgen, met ondersteuning van onze tolken.

Bij de jongens is het beeld anders. Vorig jaar hebben vijf dove jongens eindexamen gedaan op de middelbare jongensschool, met zeer goed resultaat. De school was een groot voorbeeld voor integratie van doven, erkend door allerlei plaatselijke autoriteiten. Momenteel zit er slechts één dove jongen in de brugklas, Gilmer. Maar Gilmer woont op het platteland, waar bijna geen stroom is en geen internetverbinding. Er is sprake van een lastige familiesituatie. Gilmer valt helaas tussen wal en schip.

Versterking familiebanden

De lockdown zorgt er vooralsnog voor dat familiebanden worden verstevigd. Mensen worden op zichzelf en hun eigen verbanden teruggeworpen, bij afwezigheid van een sterke overheid of sociaal vangnet. Ouders en kinderen groeien naar elkaar toe en zijn bezorgd over elkaar. Dat geldt zeker ook voor de dove jeugd.

Behoud van werk is een groot probleem, dit betreft niet alleen de dove werkende jeugd, maar de hele Peruaanse samenleving op dit moment. Veel mensen zijn ontslagen of zitten onbetaald thuis, ook al verbiedt de wet gehandicapten te ontslaan. Onderling kunnen de doven goed communiceren, mede dankzij moderne telefoons met videoschermen. Als die straks niet meer betaald zouden kunnen worden, bij gebrek aan inkomsten, ontstaat er een groot probleem.

Huidige en toekomstige ontwikkelingen

Het ministerie van Onderwijs heeft dit jaar drie mensen uit ons circuit gecontracteerd. Een dove jongen als linguïstiek modelpersoon, vers van de middelbare school. Zijn moeder als ervaringsdeskundige en een tolk die bij ons het vak heeft geleerd. Er is dus bereidheid bij de overheid om de goede dingen die wij als privésector hebben aangezwengeld, over te nemen. Dat is goed nieuws, wij kunnen dan verder pionieren met nieuwe modellen en technieken die hopelijk aanslaan bij een groep die het altijd zwaar zal hebben vanwege hun isolatiepositie.

Voor de nabije toekomst willen we meer gaan investeren in visuele techniek die de communicatie kan verbeteren tussen doven onderling en de tolken en begeleiders. De dove mensen communiceren immers gemakkelijker via video-gebaren op hun mobiele telefoon (dan via gesprekken of tekstberichten). Ook de zoekfunctie naar informatie voor huiswerk wordt veelvuldig gebruikt en wordt steeds gebruiksvriendelijker. We willen gaan helpen bij het verbeteren van de telefoon- en internetverbindingen van de woningen van ouders van dove kinderen, gekoppeld aan de eis dat de schoolresultaten dan ook verbeteren.

Daarnaast is er steeds meer interesse van ouders, leerkrachten en klasgenootjes om gebarentaal te leren. In andere delen van het land worden gebarentaalcursussen aangeboden tegen een (semi) commercieel tarief. Wellicht dat we in Cajamarca genoeg basis hebben gekweekt om hier ook te gaan denken aan het integreren van de gebarentaal binnen de standaard curricula van onderwijsinstellingen. Kortom nog genoeg werk te doen. We zijn al in gesprek met een instituut dat gebarentaallessen in de vakantie aanbiedt aan horende middelbare scholieren.

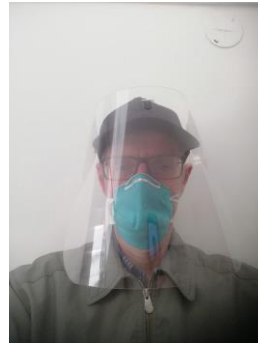
Financieel verslag 1^e halfjaar 2020

In de eerste helft van 2020 hebben 50 vrienden in totaal € 3.715 overgemaakt. Begin maart hebben we daarnaast een fantastische gift ontvangen van een Zuster Congregatie uit Brabant van 10.000 Euro. Geweldig! Iedere donatie is fantastisch en meer dan welkom. Heel veel dank daarvoor, met al deze initiatieven zijn we uiteraard ontzettend blij, zeker in deze onzekere coronatijden! Mochten er vrienden zijn die hun donatie voor 2020 zijn vergeten of die nog een extra gift willen doen (zie ook: Pim 60 jaar!): alle giften zijn uiteraard zeer welkom.

Financieel en sociaal jaarverslag 2019 gereed

StOI hecht zeer aan een financieel transparante verantwoording van uitgaven en inkomsten. Ons financieel jaarverslag over 2019 en eerdere jaren vindt u op onze website. Dit is de link naar het meest recente financieel jaarverslag: <http://gelijkekansenperu.nl/wp-content/uploads/2020/02/Financieel-overzicht-StOI-2019.pdf> Sinds 2014 is er ook een sociaal jaarverslag. Dat over 2019 is inmiddels ook gereed en staat op de website. Dit is de link: <http://gelijkekansenperu.nl/wp-content/uploads/2020/05/StOI-sociaal-jaarverslag-2019.docx>

Pim 60 jaar!



Op 7 juli was Pim jarig. Hij is 60 geworden! Een mooie leeftijd. Pim en Luz Marina waren van plan om deze bijzondere verjaardag in Nederland te vieren, maar ook die reis is niet door kunnen gaan vanwege corona. In deze nieuwsbrief hebben we u een actueel inzicht gegeven in de lastige situatie waarin Peru, maar ook de ijszaak Heladeria Holanda en ons dovenproject zich bevinden. Pim en Luz Marina hebben een flink deel van hun privévermogen (in feite hun spaar- en pensioengeld) in de zaak en ook het dovenproject moeten steken om alles zoveel mogelijk gaande te houden. Het is hun én onze eer te na om de vele mooie dingen die we samen hebben opgebouwd en de bijzondere resultaten die er zijn geboekt, te laten verdwijnen als gevolg van de coronapandemie. Pim en Luz Marina verdienen onze steun, nu meer dan ooit! Het zou mooi zijn als we ze namens StOI straks een extra financiële duw kunnen geven, een soort verlaat verjaardagscadeau. Doet u mee?

Steun JIJ StOI in 2020 Je bent al vriend(in) van onze stichting door storting van minimaal 20 euro op bankrekening NL 74 ABNA 057.98.37.777 t.n.v. StOI te Amstelveen. Extra giften zijn altijd welkom. Je helpt ons ook als je anderen over StOI vertelt of deze nieuwsbrief doorstuurt. Op onze website www.gelijkekansenperu.nl vind je meer informatie en veel foto's. StOI beschikt over de ANBI-status (belasting aftrekbare giften).

StOI (Stichting Oportunities Iguales ofwel Gelijke Kansen) is een project van Pim Heijster, zijn vrouw Luz Marina Benzunce en enkele betrokken vrienden en familieleden in Nederland. Kijk voor meer info op www.gelijkekansenperu.nl.



Dank voor je steun, mede namens de dovgemeenschap in Cajamarca.

Bestuur Stichting Gelijke Kansen Peru: Yvette Lentink, Julia van Grinsven, Frank Heijster, Joep Heijster, Jeroen Jansen